

知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术  
政府间委员会

第十八届会议

2011年5月9日至13日，日内瓦

经认可的土著和当地社区自愿基金  
总干事根据咨询委员会通过的~~建议~~作出的决定

*总干事编拟的信息说明*

1. 经大会批准的关于建立 WIPO 自愿基金的安排，载于文件 WO/GA/39/11 附件(“决定”)。决定第 6 条(i)项指出：

“咨询委员会应在与其同时举行的委员会会议结束前通过其建议。建议应说明：

- (i) 拟资助的将来会议（即委员会以后的会议），
- (ii) 咨询委员会同意应资助其参加该届会议、且有资金供其使用的申请人，
- (iii) 咨询委员会同意原则上应予资助、但无充足资金供其使用的任何一个或多个申请人，
- (iv) 根据第 10 条规定的程序其申请被拒绝的任何一个或多个申请人，
- (v) 根据第 10 条规定的程序其申请被推后至委员会下届会议的任何一个或多个申请人。

咨询委员会应即向总干事送交建议内容，由其根据建议作出决定。总干事应立即并至迟在本届会议结束前以一份信息说明通知委员会，具体说明关于每个申请人的决定。”

2. 据此，秘书处希望印发咨询委员会在其与委员会第十八届会议同时举行的会议结束时通过的报告和建议。该报告见附件。
3. 向委员会通报，根据大会(第三十九届会议)批准的关于建立 WIPO 自愿基金的文件 WO/GA/39/11 附件第 6 条(d)项，依照咨询委员会通过的建议(a)、(b)、c (iii) 和 c (iv)项，总干事采纳了咨询委员会建议的各项决定。
4. 此外，总干事将根据咨询委员会通过的建议 c (i) 和 c (ii)，视基金在传统知识和遗传资源闭会期间工作组所有开支结清之后有无可动用的资金，作出决定。
5. 总干事已适当注意到咨询委员会报告的其余内容。

[后接附件]

附件  
WIPO 自愿基金  
咨询委员会

报 告

1. WIPO 自愿基金咨询委员会的成员由知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会(“委员会”)第十七届会议决定委任, 名单列在本报告最后。咨询委员会在政府间委员会第十八届会议举行的同时, 于 2011 年 5 月 9 日至 13 日在当然成员 Vladimir YOSSFIOV 先生的主持下举行了第 10 次会议。
2. 咨询委员会的成员根据文件 WO/GA/39/11 附件第 7 条和第 9 条举行会议。
3. 咨询委员会忆及文件 WO/GA/39/11 附件第 5 条(a)项, 注意到 2011 年 3 月 29 日信息说明 WIPO/GRTKF/IC/18/INF/4 中所说明的基金财务状况, 该文件在委员会第十七届会议开幕前印发, 文件中说明, 截至该日, 基金减去已承付款之后可用金额为 22,813.99 瑞郎。此外, 咨询委员会接到 WIPO 秘书处的通知, 已建议接受资助参加委员会第十八届会议的 Nadir ADILOV 先生最后一刻撤回申请。根据信息说明 WIPO/GRTKF/IC/18/INF/4, 为其参加该届会议承付的款额为 4,322 瑞郎。
4. 因此, 咨询委员会审议了信息说明 WIPO/GRTKF/IC/18/INF/4 中所列的来自六个地域文化区域的 28 名申请人名单以及这些申请人的申请内容, 根据文件 WO/GA/39/11 附件第 6 条(i)项, 通过了下列建议:
  - (i) 拟根据第 5 条(e)项资助的将来会议: 政府间委员会第十九届会议:
  - (ii) 咨询委员会同意应资助其参加该届会议、且有资金供其使用的申请人: (5 名申请人, 按字母排序)

Nadir ADILOV 先生  
Albert DETERVILLE 先生  
Kathy HODGSON-SMITH 女士  
Joseph OLESARIOYO 先生  
Ngwang SONAM SHERPA 先生
  - (iii) 咨询委员会同意原则上应资助其参加委员会第十九届会议、但根据秘书处提供的费用概算可能没有资金供其使用的申请人: (1 名申请人)

Lucia Fernanda INACIO BELFORT 女士
  - (iv) 申请被拒绝的申请人(按字母排序):

Patricia ADJEI 女士

Priya Siddhartha ASHOK 先生  
Christine Verdin CONNOR 女士  
Edna Maria DA COSTA E SILVA 女士  
Fortunato ESCOBAR MAMANI 先生  
Fawsia Yousif GLALELDIN 女士  
Preston HARDISON 先生  
Hassan ID BALKASSM 先生  
William Ernest KIVUYO 女士  
Jackline KURARU 女士  
Arnold Christopher LAISSER 先生  
Irene LESHORE 女士  
Jane Naini MERIWAS 女士  
Thaissa OLIVEIRA PINHEIRO 女士  
Jean PIPITE 先生  
Stephen RWAGWERI 先生  
Charles SALIL KIPLANGAT 先生  
Lakshmikanta SINGH 先生  
Marcia STEWART 女士  
Polina SHULBAEVA 女士  
Santos TZORIN JULAJUJ 先生  
Miguel Antonio VALBUENA GUAURIYU 先生

本报告的内容及其所载的各项建议，将在获得咨询委员会成员通过之后，根据文件 WIPO/GA/32/6 附件第 6 条(i)项最后一段，送交 WIPO 总干事。

2011 年 5 月 11 日定于日内瓦

/...

咨询委员会成员:

Vladimir YOSSFIFOV 先生, 保加利亚常驻代表团咨询, 日内瓦, 咨询委员会主席, 政府间委员会副主席, 当然成员 [签字]

以及(按字母排序):

Nina S DJAJAPRAWIRA 女士, 印度尼西亚常驻代表团参赞(日内瓦); [缺席]

Martin GIRSBERGER 先生, 瑞士联邦知识产权局知识产权与可持续发展处处长(瑞士伯尔尼) [签字]

Juan Carlos JINTIACH 先生, 亚马孙盆地土著组织协调机构(厄瓜多尔基多) [签字]

Mandixole MATROOS 先生, 南非常驻代表团(日内瓦) [签字]

Ali Aii SHATU 女士, 姆伯洛洛社会文化发展协会(MBOSCUDA) [签字]

John T. SOLBAKK 先生, SamiKopijja [签字]

Emin TEYMUROV 先生, 阿塞拜疆常驻代表团随员 [签字]

Zereth del Carmen TORRES MÉNDEZ (Sra.) 女士, 工商部国际贸易谈判司律师、谈判代表(巴拿马) [签字]

[附件和文件完]